

英文诗体裁

[一] 诗的格律等知识

一、诗的格律

格律是指可以用脚打拍子的节奏”，是每个音步轻重音节排列的格式，也是朗读时轻重音的依据。而音步是由重读音节和非重读音节构成的诗的分析单位。重读音节为扬（重），在音节上用“—”或“ˊ”标示，非重读音节为抑（轻），在音节上用“()”标示，音步之间可用“/”隔开。以下是五种常见格式：

1. 抑扬格（轻重格）**Iambus**：是最常见的一种格式，每个音步由一个非重读音节加一个重读音节构成。

As fair / art thou / my bon/nie lass,

So deep / in luv / am I :

And I / will luv / thee still,/ my dear,

Till a` / the seas / gang dry:

Robert Burns(1759-1796): My Luv Is like a Red, Red Rose

注； art=are ; luv=lovebonnie=beautifula`=allgang=go

上例中为四音步与三音步交叉，可标示为：) — /) — /) — / () —

2. 扬抑格（重轻格）**Trochee**：每个音步由一个重读音节加一个非重读音节构成。

下例中为四音步扬抑格（少一个轻音节），可标示为：—) / —) / —) / —

Tyger!/ Tyger!/ burning / bright

In the / forests / of the / night

William Blake: The Tyger

3. 抑抑扬格（轻轻重格）**Anapaestic foot**：每个音步由两个非重读音节加一个重读音节构成。如：三音步抑抑扬格)) — /)) — /)) —

Like a child / from the womb,

Like a ghost / from the tomb,

I arise / and unbuild / it again.

4. 扬抑抑格（重轻轻格）**Dactylic foot**：每个音步由一个重读音节加两个非重读音节构成。如：两音步扬抑抑格—)) / —))

Touch her not/ scornfully,

Think of her?/ mournfully.

-- Thomas Hood

5. 抑扬抑格（轻重轻格）Amphibrach：每个音步由一个非重读音节加一个重读音节再加一个非重读音节构成。如：三音步抑扬抑格）- / - / -

下例中最后一个音步为抑扬格。

O hush thee/ my babe / thy sire was / a knight.

在同一首诗中常会出现不同的格律，格律解析对朗读诗歌有一定参考价值。现代诗中常不遵守规范的格律。

二、诗的押韵

押韵是指通过重复元音或辅音以达到一定音韵效果的诗歌写作手法。

1. 尾韵：最常见，最重要的押韵方式。

1. 联韵：aabb 型。

I shot an arrow into the air,

It fell to earth, I knew not where;

For, so swiftly it flew, the sight

Could not follow it in its flight.

Henry Wadsworth Longfellow: The Arrow and the Song

2) 交叉韵：abab 型。

Sunset and evening star,

And one clear call for me!

And may there be no moaning of the bar,

When I put out to sea,

Alfred Tennyson(1809-1892): Crossing the Bar

3) 同韵：有的诗押韵，一韵到底，大多是在同一节诗中共用一个韵脚。

如下例就共用 / i:p / 为韵脚。

The woods are lovely, dark and deep,

But I have promises to keep,

And miles to go before I sleep,

And miles to go before I sleep.

Robert Frost (1874-1963): Stopping by Woods on a Snowy Evening

2. ?头韵：是指一行（节）诗中几个词开头的辅音相同，形成押韵。下例中运用 / f / 、 / b / 与 / s / 头韵生动写出了船在海上轻快航行的景象。

The fair breeze blew, the white foam flew,

The furrow followed free,

We were the first that ever burst

Into that silent sea.

T.S. Coleridge: Rime of the Ancient Mariner

3. 内韵（同元音）：指词与词之间原因的重复形成的内部押韵。

下面一节诗中 / i / 及 / iη / 重复照应，呈现出一派欢乐祥和的气氛。

Spring, the sweet spring, is the year's pleasant king;

Then blooms each thing, then maids dance in a ring,

Cold dath not sting, the pretty birds do sing:

Cuckoo, jug-jug, pu-we, to-witta-woo!

Thomas Nashe(1567-1601): Spring, the Sweet Spring

三、诗的体式

有的诗分成几节（stanza），每节由若干诗行组成（每行诗均以大写字母开头）；有的诗则不分节。目前我们常见的诗体有：

1. 十四行诗(Sonnet) , 源于中世纪民间抒情短诗, 十三、十四世纪流行于意大利, 意大利彼特拉克(Petrarch) 为代表人物, 每行十一个音节, 全诗一节八行, 加一节六行, 韵脚用 abba,abba,cdcdcd(cdecde) 。前八行提问, 后六行回答。

后来, 怀亚特(Thomas Wyatt,1503-1542) 将十四行诗引入英国, 五音步抑扬

格, 全诗三个四行一个二行,前三节提问, 后二句结论。斯宾塞(Edmund

Spenser,1552-1599) 用韵脚 abab,bcbc,cdcd,ee 。莎士比亚(William

Shakespeare,1564-1616) 用韵脚 abab,cdcd,dfdf,gg , 称英国式或莎士比亚式。

2. 打油诗(Limericks) : 通常是小笑话甚至是胡诌, 一般没有标题也无作者姓名, 含有幽默讽刺性, 常运用双关, 内韵等手法。每首诗五个诗行, 押韵为 aabba , 格律以抑扬格和抑抑扬格为主。

1) There was a young lady of Nigger

Who smiled as she rode on a tiger;

They returned from the ride

With the lady inside,

And the smile on the face of the tiger.

2) A tutor who taught on the flute

Tried to teach two tooters to toot,

“Is it harder to toot, or

Said the two to the tutor,

To tutor two tooters to toot 。”

3. 无韵体(Blank Verse) : 五音步抑扬格, 不押韵诗体。

Across the watery bale , and shout again,

Responsive to his call, -- with quivering peals,

And long halloos, and screams, and echoes loud.

Redoubled and redoubled:concourse wild

Of jocund din!...

William Wordsworth: There Was a Boy

4. 自由诗 (Free Verse) :现代诗中常见的体式, 长短不同的诗行存在于同一首诗中, 不讲究押韵与格律, 只注重诗歌所表达的意象和传递的情感。美国诗人 Walt Whitman 的《草叶集》(Leaves of Grass) 中, 就采用此格式。

四、诗的评判

对一首诗, 个人的感受会有不同。节奏流畅, 语言精炼, 联想新颖的诗可算是好诗。堆砌词藻, 一味抒发感情而无实际内容的诗, 只能是下乘的诗。

二十世纪英美诗歌大量采用自由诗体, 接近口语, 可谓大胆创新, 大概也是诗歌发展的大势所趋吧。

再介绍一些英语诗律

一、自由诗

三特征: (1) 无韵 (2) 音数或音步不拘 (3) 行数参差

二、诗行的长短

1、偶音行

(1) 十二音: 亚历山大式 (alexandrine), 源于 12 世纪《亚历山大故事诗》

(2) 十音、八音

2、奇音行

十三音、十一音、九音

3、短行

七、六、五、四、三、二音

4、长短行 (此处指有规则的长短行)

*跨行法: 一个句子分跨两行或多行 (抛词法: 只留一个词抛到另一行)

三、音步 (foot)

希腊、拉丁语一个长音和一个或两个短音结合，构成音步。法语无长短音，故一个音算作一步。英国用重、轻音和希腊长、短音相当。若干音步构成诗行，这叫“步律 (meter)”

普通步律四种 (x 表示轻音)：

1. 轻重律：

(1) 淹波律 (iambic or iambus)：一轻一重律 x a x a x a

(2) 阿那贝律 (anapest)：二轻一重律 x x a x x a x x a

2. 重轻律：

(1) 特罗凯律 (trochee)：一重一轻律 a x a x a x

(2) 德提尔律 (dactyl)：二重一轻 a x x a x x a x x (此处我疑)

*外加律：每行之末有一个多余的“轻音”，则这轻音不算入音步之内

四、韵脚的构成

1、常韵：甲行最后音节里的元音 (母音) 和乙行最后音节里的元音 (母音) 完全相同。如果元音后面带

一两个辅音，则辅音也必须相同。

2、贫韵：不依照正常押韵规矩，押韵处不够谐和。

(1) 协音 (assonance)：只有元音相同，词的收尾辅音不同

(2) 协字 (alliteration)：只有辅音相同，元音不同

3、富韵：非但前一行末一个元音与另一行相同，且那元音前面的辅音也相同。或非但未一个音节整

个相同，倒数第二个音节的元音也相同。

4、阴阳韵：韵脚只有一个音节叫阳韵，含有两到三个音节，叫阴韵。

5、句首韵

*素诗(blank verse)：通常每行十个音，无韵，音步整齐。如莎士比亚《哈姆雷特》，弥尔顿《失乐园》。

五、韵脚的位置：

1、记韵法：

- (1) 一首诗分为 n 段，每段押韵方式和韵脚完全相同，记作 n abab
- (2) 一首诗分为 n 段，每段押韵方式相同，韵脚不同，记作 *n abab
- (3) 大写字母表示全行重叠，如 AbbaA
- (4) 大写的 R 表示每段煞尾的结句

2、随韵：aabb（法文 rimes suivies，法诗中古典悲剧里的韵式）

- (1) 四行随韵：*n aabb
- (2) 偶体诗：*n aa（英诗五步淹波律偶体称“英雄偶体”）
- (3) 三随式：*n aaa

3、交韵：abab（法文 rimes crois ées，西洋诗正则）

- (1) 双交 abab

*英诗“英雄四行”：四行五步淹波律双交

*法国古代“巴律(Ballade)”：3ababbcbc+bcbc

*terza-rima（《神曲》所用韵式）：aba bcb cdc ded ee

4、抱韵：abba（法文 rimes enbrass ées，十四行诗正则）

5、杂体：

- (1) 遥韵：隔开不止两句押韵
- (2) 交随相杂：

*ottava rima 八行诗：abababcc

*rime royal stanza 皇家诗: ababbcc

*Spenserian stanza 斯宾塞式: ababbcbcc

(3) 交抱相杂: 如 ababccb

(4) 随抱相杂: 如 abbccb

(5) 交随抱相杂: 如 ababccdeed

6、叠句(refrain)

*记法:

(1) 叠句地方以大写字母为记, 如 AbbaA

(2) 大写字母后面加一撇, 表示另一叠句。如 ABA' B' BCB' C' ... (B 和 B' 韵同, 句子不同)

(3) 有时用表示段末的叠句

*叠句最多的诗是“旧法国式(old French forms)”如:

(1) “回环曲”(rondeau): aabba aabR aabbaR

(2) “小回环”(rondel): Abab baAB ababAB

(3) “伦电”(roundel): abaB bab abaB

(4) “三叠曲”(triolet): ABaAabAB

(5) “村歌”(villanelle): AbA' abA abA' abA abA' abAA'

(6) “潘敦”(pantoum): ABA' B' BCB' C' CDC' D' DED' E' EFE' F' FGF'
G' GBG' A'

*半叠句: 后半句相同

7、英诗诗行高低: 因韵脚不同而成

商籁(十四行诗)、回环曲可分三层高低, 其他无论多少韵, 都只能有两层高低。

六、商籁(sonnet 十四行诗, 发源于意大利)

(一) 分段:

a. 4+4+3+3 (意、法)

b. 8+6 (英)

c. 4+4+6

d. 14

(二) 音数:

a. 十二音: “亚历山大体”, 法国派最常用

b. 英国派: 五步淹波律, 十音

c. 十一、九、八、七、六、五皆可, 只要各行音数相同

(三) 韵式:

(1) 正式:

前八行: abba abba

后六行: <1> 法国派(1) 继承意大利 ccd eed

(2) 法诗自身 ccd ede

<2> 英国派(1) 弥尔顿式 cde cde

(2) 济慈式 cdc dcd

(2) 正中之变:

abba abba cdc dee abba abba ccd cdc abba abba cdd ccd

abba abba cdd cee abba abba cdc ede abba abba ccd dee

3) 变式:

<1> 小变 (韵脚变, 韵式不变)

(1) 前八行四个韵脚, 如: **abba cddc eef ggf abba cddc eef ggf**

(2) 前八行三个韵脚, 如: **abba cbbc abba acca abba bccb**

(3) 前八行两个参差韵脚: **abba baab**

<2> 大变 (韵脚、韵式都变)

A. 前八行用交韵

(1) 前八行两个韵脚: **abab abab**

(2) 前八行两个参差韵脚: **abab baba**

(3) 前八行三个韵脚: **abab acac abab cbc b**

(4) 前八行四个韵脚: **abab cdcd**

B. 前八行用随韵

(1) 前八行两个韵脚: **aabb aabb**

aabb ccdd

(4) 其他

a. 莎士比亚式: abab cdcd efef gg (前三段三个“英雄四行”, 末一段一个“英雄偶体”)

b. 斯宾塞式: abab bcbc cdcd ee (前三段三个“英雄四行”用钩韵 interlocked by rime, 末一段一个“

英雄偶体”)

c. 西德尼式: abab abab cdcd ee

[二] 英语诗歌的韵律

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/858063046107006044>